

RECOMENDACIONES EN LA INSTALACIÓN · INSTALLATION RECOMMENDATIONS

Alaplana Cerámica ha elaborado una serie de recomendaciones, que se detallan a continuación, ofreciendo una guía para una correcta colocación de los productos cerámicos. La primera consideración que se debe de tener en cuenta a la hora de presentarlo en proyecto o prescripción es su destino y uso. A partir de ahí, la correcta colocación de los azulejos asegurará su durabilidad evitando roturas o posibles problemas futuros. Para ello, será de vital importancia el uso de materiales de agarre adecuados dependiendo del tipo de producto, asegurando así su durabilidad y resaltando la belleza del ambiente. En todos los casos es necesario que la ejecución del trabajo la hagan alicatadores profesionales optimizando las prestaciones tanto técnicas como estéticas para obtener un resultado inmejorable.

Alaplana Ceramica has developed a series of recommendations, which are detailed below, offering a guide for the correct placement of ceramic products. The first consideration that must be taken into account when presenting it in a project or prescription is its destination and use. From there, the correct placement of the tiles will ensure their durability avoiding breakages or possible future problems. For this, the use of suitable grip materials will be of vital importance depending on the type of product, while ensuring its durability and highlighting the beauty of the environment. In all cases, it is necessary that the execution of the work is carried out by professional tilers, optimizing both technical and aesthetic performance to obtain an unbeatable result.

SELECCIÓN Y DISEÑO DEL PRODUCTO CERÁMICO

Es de gran importancia en el momento de la selección del producto cerámico tener en cuenta diversas especificaciones a parte del diseño.

En función de su uso y destino: público/privado, interior/exterior, pavimento/revestimiento, entre otros, hay que prestar especial atención a las exigencias técnicas tales como: resistencia a la helada, resistencia química, resistencia al deslizamiento, resistencia al rayado así como las características dimensionales (ver apartado de Características Técnicas : Clasificación normalizada según UNE 14411).

Una vez seleccionado el azulejo y vistas las características de éste, se determinarán los soportes de colocación, así como los materiales de agarre y rejuntado.

REPLANTEO DEL ESPACIO

Prevía limpieza habrá que hacer un replanteo general del espacio a revestir en niveles, aplomado, comprobación de huecos y disposición de tramas de juntas teniendo en cuenta tanto los huecos como carpinterías, preinstalaciones o mobiliario fijo.

Para la correcta colocación posterior es importante respetar los tiempos de fraguado y maduración de los soportes para que puedan aguantar correctamente las cargas evitando que posibles tensiones y movimientos estructurales afecten a las capas superiores. Debe al mismo tiempo comprobarse la nivelación, asegurando una superficie homogénea, lisa y sólida exenta de polvo, cal, grasas y humedad para una correcta adhesión.

Los soportes muy lisos o de baja absorción, sobre todo en los proyectos de reforma, como los revestimientos existentes (cerámicos, terrazo o piedra natural) requerirán el uso de adhesivos cementosos tipo C1 o cementosos mejorados tipo C2, incluso de una aplicación de imprimación previa específica que mejoren la adherencia.

En los soportes de elevada absorción de agua se puede aplicar una imprimación sellante para reducir la absorción de agua y facilitar el extendido del adhesivo.

Es importante también en esta fase tener presente los formatos de piezas que se van a utilizar, así como la colocación entre ellas para reducir al mínimo el corte de las baldosas, evitando recurrir a cortes muy estrechos que afectarán en gran medida a la estética del ambiente.

SELECTION AND DESIGN OF CERAMIC PRODUCTS

It is of great importance when selecting the ceramic product to take into account various specifications apart from the design.

Depending on its use and destination: public / private, interior / exterior, floor / wall, among others, special attention must be paid to technical requirements such as: frost resistance, chemical resistance, slip resistance, scratch resistance as well as the dimensional characteristics (See Technical Characteristics Section: Standardized classification according to UNE 14411).

Once the tile has been selected and the characteristics of the tile have been studied, the placement supports, as well as the gripping and grouting materials, will be determined.

LAYOUT OF THE SPACE

After cleaning, it will be necessary to do a general rethinking of the space to be covered in levels, plumbing, checking the gaps and arrangement of joint frames taking into account both the gaps and carpentry, pre-installations or fixed furniture.

For the correct subsequent installation, it is important to respect the setting and maturing times of the substrates so that they can withstand the loads correctly, preventing possible tensions and structural movements from affecting the upper layers. Leveling must be checked at the same time, ensuring a homogeneous, smooth, and solid surface free of dust, lime, grease, and moisture for correct adhesion.

Very smooth or low absorption substrates, especially in renovation projects, such as existing coatings (ceramic, terrazzo, or natural stone) will require the use of type C1 cementitious adhesives or improved type C2 cementitious adhesives, including a specific prior primer application that improves adherence.

On high water absorption substrates, a sealant primer can be applied to reduce water absorption and facilitate spreading of the adhesive.

It is also important at this stage to keep in mind the formats of the pieces to be used as well as the placement between them to minimize the cutting of the tiles, avoiding resorting to very narrow cuts that will greatly affect the aesthetics of the environment.

COLOCACIÓN · LAYING

Para que se pueda apreciar la calidad, y las prestaciones de los productos cerámicos, debemos asegurarnos de que han sido bien colocados, tanto desde el punto de vista técnico como estético. Para esto, es imprescindible, que la colocación de las baldosas cerámicas sea realizada por un profesional experimentado y conocedor de la técnica y de los materiales a utilizar. A continuación, se exponen algunas recomendaciones generales a tener en cuenta para la correcta colocación de un revestimiento con baldosas cerámicas

In order to appreciate the quality and performance of ceramic products, we must ensure that they have been properly laid, both from a technical and aesthetic point of view. For this, it is essential that ceramic tiles are laid by an experienced professional who is familiar with the technique and the materials to be used. The following are some general recommendations to be taken into account for the correct installation of a ceramic tile covering.

CONSEJOS DE COLOCACIÓN GENERAL

1. Para formatos rectangulares, la colocación trabada nunca debe superar el 20% de la longitud del lado que se aplica.
2. En colocación con cemento cola, no mojar las piezas.
3. Nivelar las superficies antes de aplicar elementos de fijación (morteros, cementos, cola, etc.)
4. Respetar las juntas de dilatación perimetrales y estructurales.
5. Colocar el producto mezclando varias cajas y verifica la uniformidad de tono.
6. En producto porcelánico, utilizar cortadora eléctrica refrigerada por agua y con disco específico para porcelánico.
7. Agujereado de porcelánico:
 - a.- Utilizar brocas para porcelánico.
 - b.- No utilizar el percutor en el taladro.
 - c.- Taladrar a bajas revoluciones.
 - d.- Empezar con brocas finas y terminar ajustando con la broca definitiva.
 - e.- Refrigerar la broca en uso.
8. Limpiar con productos no abrasivos.

Finalizada la colocación debemos proteger el acabado cerámico recién colocado de las inclemencias del tiempo, heladas, y secado prematuro.

GENERAL LAYING TIPS

1. For rectangular formats, the locked placement should never exceed 20% of the length of the side to be applied.
2. When laying with glue cement, do not wet the pieces.
3. Level the surface before applying fixing elements (mortars, cements, glue, etc.)
4. Respect the perimeter and structural expansion joints.
5. Place the product mixing several boxes and check the uniformity of the tone.
6. For porcelain products, use a water-cooled electric cutter with a specific disc for porcelain.
7. Porcelain holes:
 - a.- Use drill bits for porcelain.
 - b.- Do not use the hammer on the drill.
 - c.- Drill at low revolutions.
 - d.- Start with fine bits and finish adjusting with the final bit.
 - e.- Refrigerate the drill bit in use.
8. Clean with non-abrasive products.

Once the installation is finished, we must protect the newly placed ceramic finish from weather, frost, and premature drying.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS RECTIFICADOS

1. Tener especialmente cuidado en la manipulación de las piezas. Los bordes rectificados se prestan a una fácil rotura o despuntado por su canto vivo.
2. No mojar las piezas antes de colocarlas ya que pueden sufrir una ligera deformación que dificulte su colocación.
3. El lugar de colocación debe estar maestreado con un fraguado mínimo a tres días.
4. Seguir con precisión las instrucciones de amasado y aplicación del fabricante de mortero.
5. Aplicar cemento cola con llana dentada.
6. Pese que el material rectificado se presta a una colocación sin junta es aconsejable dejar una junta mínima de 2mm evitando así cualquier tipo de problema dimensional y eliminación de tensiones. La junta se realizará con mortero específico para esta labor y con llana de goma.
7. Se debe colocar por paños completos.
8. Proteger los pavimentos de tránsito en su fase de endurecimiento.
9. Seguir con precisión las instrucciones del fabricante de mortero.
10. Rejuntar con mortero específico para esta labor y llana de goma.

RECTIFIED PRODUCTS SPECIFICATIONS

1. Be especially careful when handling parts. The ground edges lend themselves to easy breaking or blunting due to their sharp edge.
2. Do not wet the pieces before placing them as they may suffer a slight deformation that makes their placement difficult.
3. The place of placement must be mastered with a minimum setting of three days.
4. Precisely follow the mixing and application instructions of the mortar manufacturer.
5. Apply glue cement with a notched trowel.
6. Although the rectified material lends itself to a placement without a joint, it is advisable to leave a minimum joint of 2mm, thus avoiding any type of dimensional problem and elimination of stress. The joint will be made with specific mortar for this task and with a rubber trowel.
7. It must be placed by full cloths.
8. Protect traffic pavements in their hardening phase.
9. Follow the mortar manufacturer's instructions precisely.
10. Grout with specific mortar for this job and a rubber trowel.

REJUNTADO · GROUTING

Para un correcto funcionamiento del producto cerámico hay que tener en cuenta cuatro tipos de junta:

For a correct functioning of the ceramic product, four types of joints must be studied:

JUNTAS ESTRUCTURALES

Son juntas cuya finalidad es absorber los posibles movimientos de la estructura. Independientemente del tipo de revestimiento utilizado, se rematan usualmente con materiales de elasticidad duradera, tales como, másticos, cubrejuntas externos, perfiles o cubre cantos de plástico o metal, entre otros.

JUNTAS PERIMETRALES

Su objetivo es evitar la acumulación de tensiones. En pavimentos se deben dejar juntas en los límites de encuentro con elementos verticales (muros, tabiques, pilares, ...).

Las juntas perimetrales deben ser continuas y con una anchura no inferior de 1,5 cm, deben llegar hasta el soporte y normalmente quedarán ocultas por el rodapié. También pueden ocultarse rellenando la junta con un material elástico duradero tal como un mástico o silicona.

JUNTAS DE PARTICIÓN

Se plantean para grandes superficies pavimentadas o revestidas creando subdivisiones. Su función es evitar que se acumulen dilataciones y contracciones.

Pueden rellenarse con perfiles, materiales elásticos duraderos o con material de relleno de las juntas de colocación, siempre y cuando el material de agarre se haya secado por completo, es decir, haya transcurrido al menos un mes desde su colocación. La anchura de las juntas de partición no debe ser inferior a 5mm.

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS RECTIFICADOS

Es la separación que se deja entre baldosas para compensar desviaciones dimensionales, evitar posibles desconchados o por razones funcionales o estéticas. Las especificaciones de rejuntado se recogen en la norma UNE-EN 13888.

De los diferentes tipos de rejuntados se recomienda utilizar el de fraguado rápido, con ellos nos aseguramos de mayor uniformidad en el color y la textura. Dependiendo del tipo de colocación de las baldosas, se recomienda seguir estas pautas de tiempos de espera:

- Si la colocación se ha realizado con adhesivo cementoso con fraguado rápido deberá realizarse pasadas como mínimo 4 horas.
- Si el adhesivo cementoso no dispone de fraguado rápido se iniciará su rejuntado pasadas 24 horas.
- En el caso de haber usado mortero de cemento, es recomendable esperar entre 10 y 15 días.

Teniendo en cuenta que las juntas de colocación también juegan un papel estético importante hay que tener en cuenta el color que se va a utilizar, por ello en el caso de utilizar colores de juntas contrastados es conveniente anteriormente comprobar la facilidad de limpieza. Al mismo tiempo, y de vital importancia, es el ancho de la junta. En caso de optar por una junta mínima la separación aconsejable no debe ser inferior a 1,5mm, ya que no permitirá que el material de rejuntado penetre bien, y por lo tanto no evitará el contacto entre las baldosas.

Cuando vayamos a rejuntar hay que asegurarse de que las juntas estén limpias y exentas de partículas, en el caso de tener que limpiarlas no hacerlo con herramientas que puedan producir rayas en la superficie. Se aconseja limpiar inmediatamente con agua tras la instalación para evitar que los residuos cementosos se endurezcan y adhieran a la superficie, evitando el arrastre del material sobre la superficie y la utilización de estropajos.

STRUCTURAL JOINTS

These are joints whose purpose is to absorb the possible movements of the structure. Regardless of the type of coating used, they are usually finished with materials of durable elasticity, such as mastic, external joint covers, profiles or plastic or metal edge covers, among others.

PERIMETER JOINTS

Its objective is to avoid the accumulation of tensions. In pavements, joints must be placed in meeting limits with vertical elements (walls, partitions, pillars, ...).

The perimeter joints must be continuous and not less than 1.5 cm wide, they must reach the support and will normally be hidden by the bullnose. They can also be hidden by filling the joint with a durable elastic material such as a mastic or silicone.

PARTITION JOINTS

They are proposed for large paved or tile walls creating subdivisions. Its function is to prevent the accumulation of dilations and contractions.

They can be filled with profiles, durable elastic materials or with filler material for the installation joints, as long as the bonding material has completely dried, that is, at least one month has elapsed since its installation. The width of the partition joints should not be less than 5mm.

LAYING JOINTS

It is the separation that is left between tiles to compensate for dimensional deviations, avoid possible chipping due to functional or aesthetic reasons. The grouting specifications are included in the UNE-EN 13888 standard.

From the different types of grouts, it is recommended to use the fast-setting one, so we ensure greater uniformity in color and texture. Depending on the type of tile placement, it is recommended to follow these waiting time instructions:

- *If the installation has been carried out with cementitious adhesive with rapid setting, it should be grouted after at least 4 hours.*
- *If the cementitious adhesive does not have a fast setting, its grouting might be conducted after 24 hours.*
- *In the case of having used cement mortar, it is advisable to wait between 10 and 15 days.*

Bearing in mind that the installation joints also play an important aesthetic role, the color to be used must considered; therefore, in the case of using contrasting joint colors, it is advisable to first check the ease of cleaning. At the same time, and of vital importance, is the width of the joint. In case of opting for a minimum joint, the advisable separation should not be less than 1.5mm, since it will not allow the grouting material to penetrate well, and therefore will not prevent contact between the tiles.

When we start grouting we must make sure that the joints are clean and free of particles, in the case of having to clean them do not do it with tools that can cause scratches on the surface. It is recommended to clean immediately with water after installation to prevent cement residues from hardening and adhering to the surface, avoiding the dragging of the material on the surface and the use of scourers.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO · CLEANING AND MAINTENANCE

LIMPIEZA TRAS LA COLOCACIÓN

Una vez las juntas secas, es conveniente limpiar lo antes posible para retirar los restos de cemento, materiales de sellado de juntas o cualquier residuo que haya quedado sobre la superficie.

Hay que tener especialmente precaución en no usar productos de limpieza ácida sobre revestimientos recién colocados, ya que el ácido reacciona con el cemento no fraguado y puede deteriorar las juntas o soporte cerámico. Se recomienda impregnar la superficie con agua limpia antes y después del uso de estos agentes de limpieza. Si la limpieza se hace al cabo de tres o cuatro días debe realizarse con productos profesionales específicamente formulados para esa función. En la mayoría de los casos un buen agente para la limpieza es una solución ácida diluida como el vinagre de limpieza.

En el caso de utilizar productos químicos se aconseja realizar una prueba en una zona poco visible para comprobar que es adecuado y no altera la superficie. Los productos de limpieza altamente enérgicos pueden causar daños irreparables en la superficie.

El material pulido tiene mayor predisposición a la aparición de manchas debido a la aparición de microporos que se originan en el proceso de pulido. Para los materiales pulidos, se requiere un tratamiento de limpieza diferente al resto de materiales. Se recomiendan las siguientes especificaciones:

- Limpiar con una esponja húmeda antes que endurezca el material de rejuntado para evitar posibles rayados en la superficie.
- Usar acetona o aguarrás para pintura o alquitrán, desincrustante ácido exento de ácido fluorhídrico para restos de material de obra, y para zonas con mayor suciedad detergentes para suelo, lejía o amoniaco en baja concentración diluidos en agua.
- Evitar la excesiva humedad en su limpieza y mantenimiento.
- En aquellas áreas con mayor sensibilidad a manchas como pueden ser las cocinas, es recomendable aplicar un impermeabilizador para facilitar la limpieza del material
- No aplicar ceras, aceites, ni detergentes sólidos con partículas abrasivas sobre las superficies brillantes. Los pulidos no toleran el uso de ácidos y álcalis de alta concentración.

MANTENIMIENTO

Las tareas de mantenimiento habituales para el material cerámico consistirá en la limpieza periódica mediante un lavado con agua o solución diluida con detergente.

Debemos tener en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Evitar productos que deterioren su superficie como es el caso de los ácidos fuertes (sulfumán).
- Tener precaución con posibles golpes, punzamientos o caídas que puedan rayar, romper o deteriorar la superficie.
- No encharcar el suelo de agua. Su filtración podría dañar al forjado o manifestar humedades en el techo de la vivienda inferior e instalaciones.
- No sujetar elementos pesados en el revestimiento siendo necesario profundizar hasta encontrar el tabique.
- Es recomendable proteger los apoyos de los elementos del mobiliario que vayan a ser susceptibles de ser movidos para evitar el rayado o abrasión por arrastre no intencionado.
- En caso de la aparición de hongos por la presencia de humedad en el recubrimiento se eliminará lo antes posible con lejía doméstica previa comprobación en un sitio poco visible y se determinarán las causas de dicha humedad para evitar se produzcan en futuras ocasiones.
- En el caso de revestimientos porosos es habitual aplicar tratamientos superficiales de impermeabilización con líquidos hidrófugos y ceras que mejorarán su comportamiento frente a las manchas.

CLEANING AFTER INSTALLATION

Once the joints are dry, it is advisable to clean as soon as possible to remove the remains of cement, joint sealing materials or any residue that has remained on the surface.

Particular care must be taken not to use acidic cleaning products on newly laid coatings, as the acid reacts with unset cement and can damage the joints or ceramic support. It is recommended to impregnate the surface with clean water before and after the use of these cleaning agents.

If the cleaning is done after three or four days, it should be done with professional products specifically formulated for that function. In most cases a good cleaning agent is a dilute acidic solution like cleaning vinegar.

In the case of using chemical products, it is advisable to carry out a test in an inconspicuous area to verify that it is suitable and does not alter the surface. Highly vigorous cleaners can cause irreparable damage to the surface.

Polished material has a greater predisposition to the appearance of stains due to the appearance of micropores that originate in the polishing process. For polished materials, a different cleaning treatment is required than other materials. The following specifications are recommended:

- *Clean with a damp sponge before the grouting material hardens to avoid possible scratches on the surface.*
- *Use acetone or turpentine for paint or tar, acid haze remover (except hydrofluoric acid) for remains of construction material, and for areas with more dirt, soil detergents, bleach or low concentration ammonia diluted in water.*
- *Avoid excessive humidity in cleaning and maintenance.*
- *In those areas with greater sensitivity to stains such as kitchens, it is advisable to apply a waterproofing agent to facilitate cleaning of the material.*
- *Do not apply waxes, oils, or solid detergents with abrasive particles on shiny surfaces. Polishes do not tolerate the use of highly concentrated acids and alkalis.*

MAINTENANCE

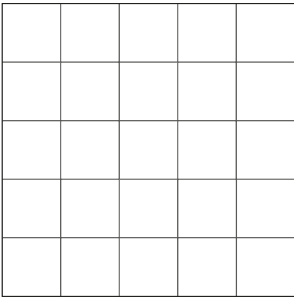
The usual maintenance tasks for ceramic material will consist of periodic cleaning by washing with water or a solution diluted with detergent.

Please read the following recommendations:

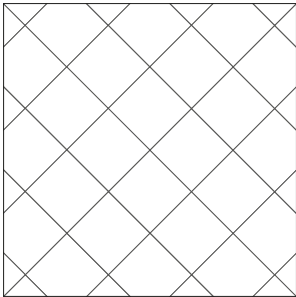
- *Avoid products that deteriorate its surface such as strong acids (chlorhidric acid).*
- *Be careful with possible blows, punctures or falls that could scratch, break or deteriorate the surface.*
- *Do not flood the floor with water. Its filtration could damage the slab or show dampness on the roof of the lower house and facilities.*
- *Do not hold heavy elements on wall tiling, being necessary to go deep until you find the partition.*
- *It is advisable to protect the supports of the furniture elements that are likely to be moved to avoid scratching or abrasion due to unintentional dragging.*
- *In case of the appearance of fungi due to the presence of humidity in the coating, it will be eliminated as soon as possible with household bleach after checking in an inconspicuous place and the causes of said humidity will be determined to prevent them from occurring in future occasions.*
- *In the case of porous coatings, it is usual to apply waterproofing surface treatments with water-repellent liquids and waxes that will improve their behavior against stains.*

TIPOS DE COLOCACIÓN • TYPES OF LAYING

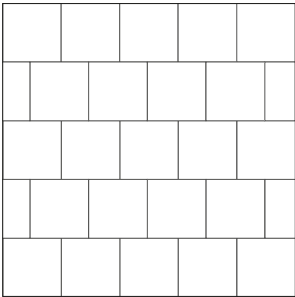
FORMATO CUADRADO • SQUARE FORMAT



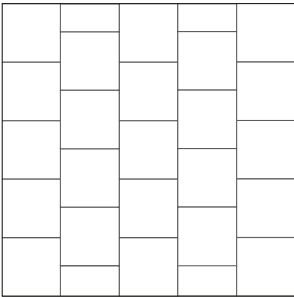
Colocación tradicional formato cuadrado.
Traditional square format laying.



Colocación formato cuadrado a 45°.
Square format laying at 45°.

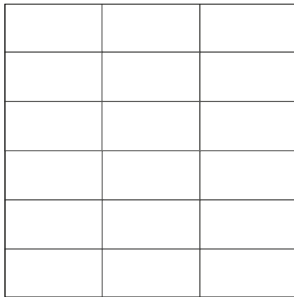


Colocación formato cuadrado con junta corrida horizontal.
Square format laying with horizontal running joint.

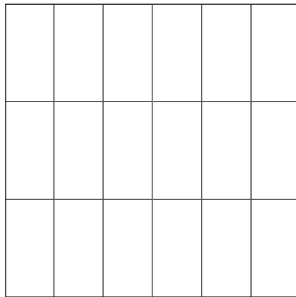


Colocación formato cuadrado con junta corrida vertical.
Square format laying with vertical running joint.

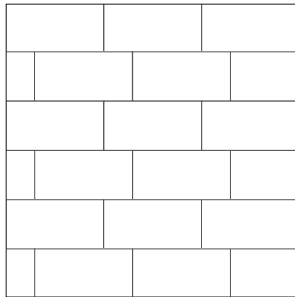
FORMATO RECTANGULAR • RECTANGULAR FORMAT



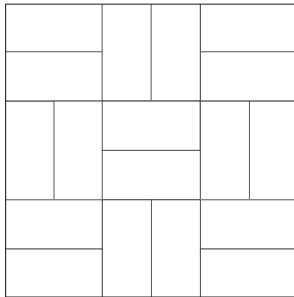
Colocación tradicional formato rectangular en horizontal.
Traditional rectangular format laying in horizontal.



Colocación tradicional formato rectangular en vertical.
Traditional rectangular format laying in vertical.



Colocación formato rectangular con junta corrida.
Rectangular format laying with running joint.

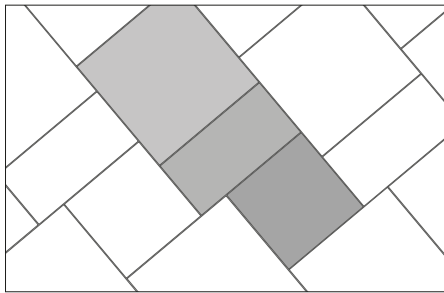


Colocación dos a dos en formato rectangular.
Two by two laying in rectangular format.

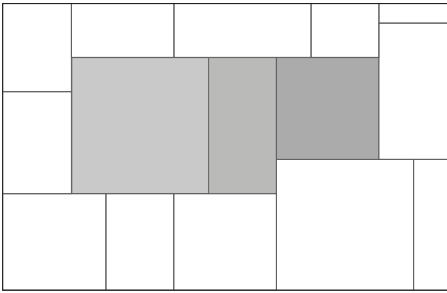
MULTIFORMATO • MULTIFORMAT

NOTA IMPORTANTE:
Para colocaciones modulares de colecciones multiformato, se exige una junta mínima de 5 mm. A continuación, se muestran algunas soluciones de colocación:

IMPORTANT NOTE:
For modular placement of multi-format collections, a minimum joint of 5 mm is required. Here are some laying solutions:



60x60cm · 24"x24" | 149%
30x60cm · 12"x24" | 124%
45x45cm · 18"x18" | 127%

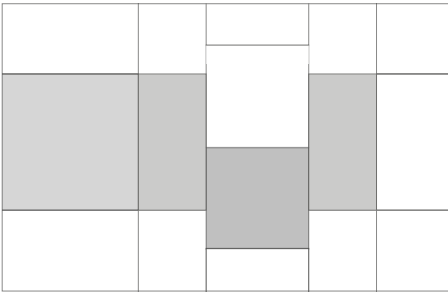


60x60cm · 24"x24" | 149%
30x60cm · 12"x24" | 124%
45x45cm · 18"x18" | 127%

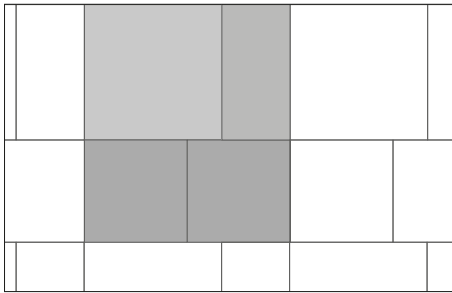
MULTIFORMATO • MULTIFORMAT

NOTA IMPORTANTE:
Para colocaciones modulares de colecciones multiformato, se exige una junta mínima de 5 mm. A continuación, se muestran algunas soluciones de colocación:

IMPORTANT NOTE:
For modular placement of multi-format collections, a minimum joint of 5 mm is required. Here are some laying solutions:



60x60cm · 24"x24" | 139%
30x60cm · 12"x24" | 139%
45x45cm · 18"x18" | 122%

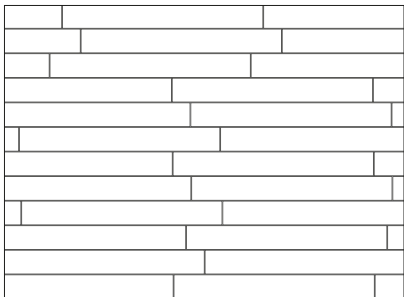


60x60cm · 24"x24" | 142%
30x60cm · 12"x24" | 118%
45x45cm · 18"x18" | 140%

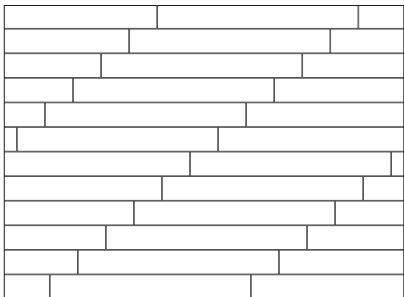
FORMATO RECTANGULAR - MADERAS • RECTANGULAR FORMAT - WOODS

NOTA IMPORTANTE:
No colocar los formatos 15X90/23X120/25X100/30X150 con una traba superior al 20% del lado de mayor longitud. La empresa declina toda responsabilidad en caso de la no observancia de esta nota.

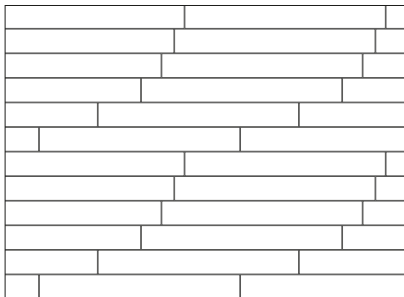
IMPORTANT NOTE:
Do not place the 6"x36"/9"x47"/10"x40"/12"x60" formats with a lock of more than 20% on the longest side. The company declines all responsibility in case of ignoring this note.



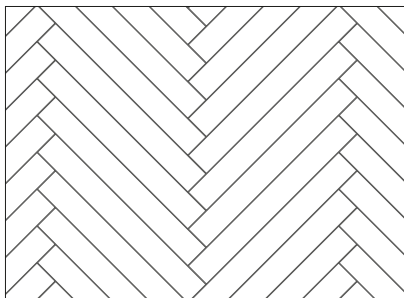
Colocación trabada (hasta 12 cm.)
Locked laying (up to 12 cm.)



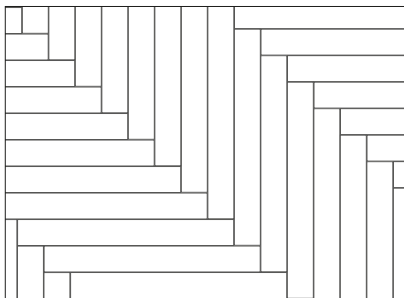
Colocación regular (separación máxima 12 cm.)
Regular laying (maximum separation 12cm)



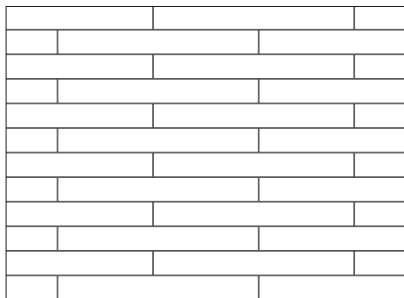
Colocación regular (secuencia: 1-3-4, 3-6-7, 3-9-12 cm.)
Regular laying



Colocación en espiga 45°
45° herringbone laying



Colocación en espiga 90°
90° herringbone laying



Colocación regular a media pieza (no aconsejable)
Regular laying to half piece (not advisable)